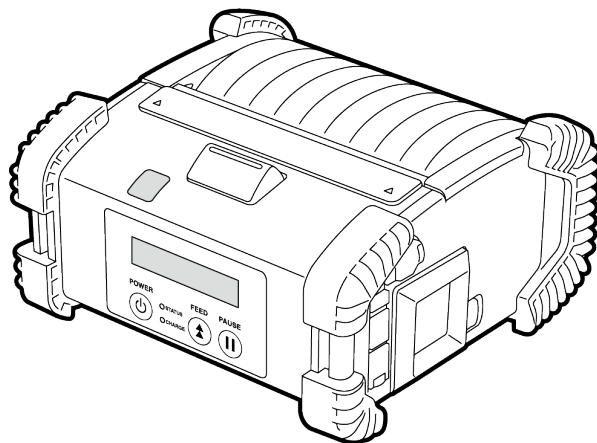


TOSHIBA

Φορητός Εκτυπωτής Toshiba

Σειρά B-EP4DL

Οδηγίες Χρήσης



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ:

Το προϊόν αυτό φέρει σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών για το προϊόν αυτό και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η σήμανση CE είναι ευθύνη της Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH,
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Γερμανία, τηλέφωνο +49-(0)-2131-1245-0.

Για αντίγραφο της σχετικής δήλωσης συμμόρφωσης CE, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σας, την Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ή την Toshiba Tec Corporation.

UKCA compliance:

This product is labelled with the UKCA mark in accordance with the provisions of the applicable UK legislations for this product and the electric accessories.

UKCA marking is the responsibility of Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd,
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, phone +44-(0)-843 2244944.

For a copy of the related UKCA Declaration of Conformity, please contact your dealer, Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd or Toshiba Tec Corporation.

Ειδοποίηση FCC:

(Εξαιρείται το B-EP4DL-GH42-QM-R)

1. Αυτή η συσκευή ελέγχθηκε και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια μιας ψηφιακής συσκευής Κατηγορίας B, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων της επιτροπής FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβούς παρεμβολής σε οικιακό περιβάλλον. Αυτός ο εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν η εγκατάσταση και η χρήση του δεν γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν πρόκειται να εμφανιστούν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει βλαβερή παρεμβολή στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, πράγμα που μπορεί να καθοριστεί με το άνοιγμα και το κλείσιμο του εξοπλισμού, συνιστάται ο χρήστης να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

2. Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά ως συμβατές από τον κατασκευαστή, μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να λειτουργήσει τον εξοπλισμό.

(Για B-EP4DL-GH42-QM-R)

Αυτή η συσκευή ελέγχθηκε και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια μιας ψηφιακής συσκευής Κατηγορίας A, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανόνων της επιτροπής FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι ενοχλητικής παρεμβολής όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί σε εμπορικό περιβάλλον. Αυτός ο εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει βλαβερή παρεμβολή σε υπηρεσίες ραδιοεπικοινωνιών. Η λειτουργία αυτού του εξοπλισμού σε οικιακή περιοχή είναι πιθανόν να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή, στην οποία περίπτωση ο χρήστης θα πρέπει να διορθώσει την παρεμβολή με δικά του έξοδα.

(Εξαιρείται το B-EP4DL-GH42-QM-R)

«Αυτή η ψηφιακή συσκευή Κλάσης B ανταποκρίνεται σε όλες τις απαιτήσεις των Καναδικών Κανονισμών για Εξοπλισμό που προκαλεί παρεμβολές.»

“Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(Για B-EP4DL-GH42-QM-R)

«Αυτή η ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας A ανταποκρίνεται σε όλες τις απαιτήσεις των Καναδικών Κανονισμών για Εξοπλισμό που προκαλεί παρεμβολές.»

“Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(Μόνο για τον Καναδά)

VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Ορισμένοι τύποι του προϊόντος αυτού είναι εξοπλισμένοι με μια ασύρματη συσκευή επικοινωνίας, όπως οι BTM411 και RS9113DB. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις Προφυλάξεις κατά το Χειρισμό Ασύρματων Συσκευών Επικοινωνίας που εσωκλείονται προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Σημείωση:

Κατά την αγορά καλωδίων διασύνδεσης του εμπορίου, θα πρέπει να επιλεγούν και να χρησιμοποιηθούν θωρακισμένα καλώδια.

Notification (for Turkey)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση και δεν είναι καταναλωτικό προϊόν.



Το προϊόν αυτό φέρει σήμανση σύμφωνα με την απαραίτητη προϋπόθεση σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - ΑΗΗΕ.

Η χρήση του συμβόλου δηλώνει πως η απόρριψη του προϊόντος δεν πρέπει να γίνεται σε τυπικά απορρίμματα και αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, βοηθάτε στην αποτροπή των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που μπορεί σε άλλη περίπτωση να προέκυπταν από ακατάλληλους χειρισμούς κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.



Το σύμβολο αυτό ισχύει μόνο για τα κράτη μέλη της ΕΕ

Οι χρήστες μπαταριών δεν πρέπει να απορρίπτουν τις μπαταρίες ως γενικά απόβλητα χωρίς διαλογή, αλλά να τις διαθέτουν σωστά.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

WARNING:

This product can expose you to chemicals including DINP, which is/are known to the State of California to cause cancer, and chemicals including Phthalate[s], which is/are known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

For more information go to:
www.P65Warnings.ca.gov

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες της Toshiba Tec που έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για χρήση με το συγκεκριμένο μοντέλο εκτυπωτή. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη λάθος τύπου. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

B-EP4DL-GH20-QM-R }
B-EP4DL-GH32-QM-R } B-EP804-BT-QM-R
B-EP4DL-GH42-QM-R }

- Όταν συνδεθεί στον εκτυπωτή μια εξωτερική πηγή ενέργειας όπως ένας μετασχηματιστής, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε άλλη συσκευή εκτός από τη συγκεκριμένη.
Μετασχηματιστής AC: B-EP800-AC-QM-R (Μοντέλο: FSP065-REBN2)

Following information is only for India:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your supplier where you purchased the product.

This product including components, consumables, parts and spares complies with the "India E-Waste Rules" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1% by weight and 0.01% by weight for cadmium, except for the exemption set in the Rule.

**Προφυλάξεις κατά το Χειρισμό Ασύρματων Συσκευών Επικοινωνίας
Μονάδα Bluetooth®: BTM411 (B-EP4DL-GH32-QM-R)
Μονάδα ασύρματου δικτύου: RS9113DB (B-EP4DL-GH42-QM-R)**

Κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα

Η επωνυμία Bluetooth® αποτελεί κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Bluetooth SIG, Inc. και χρησιμοποιείται από την Toshiba Tec Corporation κατόπιν άδειας.

Προφυλάξεις

Γενικές πληροφορίες

Για όλες τις χώρες και περιοχές

Αυτό το προϊόν αποτελεί μια ασύρματη συσκευή επικοινωνίας και η χρήση του περιορίζεται στις παρακάτω χώρες ή περιοχές. Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε χώρες ή περιοχές διαφορετικές από τις παρακάτω, ενδέχεται να τιμωρηθείτε σύμφωνα με τη νομοθεσία αυτών των χωρών ή περιοχών.

Αυστραλία, Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελβετία, Ελλάδα, Εσθονία, ΗΠΑ, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Καναδάς, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λιχτενστάιν, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Νορβηγία, Νέα Ζηλανδία, Ολλανδία, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχία, Φινλανδία.

Για τις ΗΠΑ

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανονισμών της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:

(1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή, και

(2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνεται, περιλαμβανομένης και παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά ως συμβατές από τον κατασκευαστή, μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να λειτουργήσει τον εξοπλισμό.

Για τον Καναδά

Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:

(1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολή, και

(2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή, περιλαμβανομένης παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία αυτής της συσκευής.

Για την αποτροπή ραδιοφωνικών παρεμβολών στην αδειοδοτημένη υπηρεσία, αυτή η συσκευή προορίζεται για εσωτερική χρήση και θα πρέπει να βρίσκεται μακριά από παράθυρα για μέγιστη θωράκιση. Εξοπλισμός που εγκαθίσταται σε εξωτερικό χώρο υπόκειται σε αδειοδότηση.

Χωρίς άδεια, καμία εταιρεία ή χρήστης δεν μπορεί να αλλάξει τη συχνότητα, να αυξήσει την ισχύ ή να αλλάξει τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες του αρχικού σχεδίου του πιστοποιημένου ηλεκτρικού μηχανήματος χαμηλής συχνότητας ισχύος.

Η εφαρμογή ηλεκτρικών μηχανημάτων χαμηλής συχνότητας ισχύος δεν θα επηρεάζει την ασφάλεια πλοήγησης, ούτε θα παρεμβάλλεται σε νόμιμη

επικοινωνία: εάν εντοπιστεί παρεμβολή, η υπηρεσία θα ανασταλεί έως ότου πραγματοποιηθούν βελτιώσεις και έως ότου δεν υφίσταται πλέον η παρεμβολή.

Για την ασφάλειά σας

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μέρη όπου η χρήση του ενδέχεται να έχει απαγορευτεί, για παράδειγμα σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία. Εάν δεν γνωρίζετε τα μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση, ανατρέξτε και τηρήστε τους κανονισμούς της αεροπορικής εταιρείας ή του ιατρικού ιδρύματος.

Ενδέχεται να επηρεαστούν τα όργανα του αεροπλάνου ή ο ιατρικός εξοπλισμός, προκαλώντας σοβαρό ατύχημα.

Καθώς αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί υπερβολικά χαμηλή ισχύ σε σύγκριση με τα κινητά τηλέφωνα, δεν μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές σε βηματοδότες και απινιδωτές. Ωστόσο, εάν υπάρχει πιθανότητα να επηρεάσει η χρήση του προϊόντος αυτού τον βηματοδότη ή απινιδωτή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων Toshiba Tec.

Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Η τροποποίησή του είναι επίσης αντίθετη με τη Νομοθεσία και τους Κανονισμούς σχετικά με Ραδιοεξοπλισμό. Παρακαλούμε ζητήστε από την αντιπροσωπεία της Toshiba Tec να αναλάβει την επισκευή.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Το προϊόν αυτό επικοινωνεί με άλλες συσκευές ασύρματα. Ανάλογα με τη θέση εγκατάστασης, τον προσανατολισμό, το περιβάλλον κτλ. η απόδοσή του ενδέχεται να επιδεινωθεί ή ενδέχεται να επηρεαστούν συσκευές που είναι εγκατεστημένες κοντά στο προϊόν.

Φυλάσσεται μακριά από φούρνο μικροκυμάτων.

Ενδέχεται να υπάρξει επιδείνωση της απόδοσης επικοινωνίας ή σφάλμα επικοινωνίας εξαιτίας των ραδιοκυμάτων που εκπέμπονται από φούρνο μικροκυμάτων.

Καθώς το Bluetooth και το ασύρματο δίκτυο χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη ραδιοσυχνοτήτων, κάθε ραδιοκύμα ενδέχεται να δημιουργήσει παρεμβολές με άλλα όταν χρησιμοποιούνται την ίδια στιγμή, προκαλώντας μείωση της απόδοσης της επικοινωνίας ή αποσύνδεση από το δίκτυο. Εάν εμφανιστεί οποιοδήποτε πρόβλημα με τη σύνδεση, παρακαλούμε σταματήστε να χρησιμοποιείτε είτε το Bluetooth είτε το ασύρματο δίκτυο.

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν πάνω σε μεταλλικές επιφάνειες ή κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα.

Η απόδοση της επικοινωνίας μπορεί να μειωθεί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά BTM411

- Bluetooth κλάσης 2
- Ενσωματωμένη στοιβάδα πρωτοκόλλου που ενεργοποιείται από προφίλ σειριακής θύρας Bluetooth V2.1+EDR
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -15 έως 50°C 25% έως 85%RH (Χωρίς συμπύκνωση)
- Διαστάσεις: 22,5 mm (Π) x 12 mm (Υ) x 3,4 mm (Β)
(Μόνο μονάδα)
- Φάσμα συχνότητας: 2,402 έως 2,480 GHz
- Πραγματική ακτινοβολούμενη ισχύς: +0dBm (σύνολο)
- Μέθοδος διαμόρφωσης: FHSS
(Φάσμα διασποράς αναπήδησης συχνότητας - Frequency Hopping Spread Spectrum)

Προδιαγραφές του RS9113DB

- Βασικός εξοπλισμός: IEEE802.11 a/b/g/n
- Συχνότητα: 2412 MHz έως 2484 MHz/4910MHz έως 5825 MHz
- Απόσταση: 5 MHz (2.4GHz), 20 MHz (5GHz)
- Κανάλι: ΗΠΑ: 1 έως 11, 36 έως 48, 52 έως 64, 100 έως 116, 120 έως 128, 132 έως 140, 149 έως 165
Ευρώπη: 1 έως 13, 36 έως 48, 52 έως 64, 100 έως 140
- Κεραία: Κεραία PCB Trace (ενσωματωμένη μονάδα) @2.0dBi
- Ταχύτητα επικοινωνίας/διαμόρφωση:
802.11b: 1, 2, 5.5, 11 Mbps
802.11g: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbs
802.11n: MCS0 έως MCS7 με και χωρίς Short GI OFDM με BPSK, QPSK, 16-QAM, και 64-QAM 802.11b με CCK and DSSS
- Ευαισθησία λήψης: -97 dBm
- Έξοδος αποστολής: 18 dBm

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη των 5GHz για επικοινωνία σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση ασύρματων συσκευών σε εξωτερικό χώρο στη ζώνη των 5GHz

απαγορεύεται. Για τη λειτουργία του ασύρματου δικτύου αυτού του προϊόντος σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο τη ζώνη των 2.4GHz.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1.Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην πιαστούν ή παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.

2.Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν στα κινούμενα μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, κλείστε τον διακόπτη λειτουργίας για να σταματήσετε την κίνηση.

Σύνοψη ασφαλείας

Η προσωπική ασφάλεια στο χειρισμό ή τη συντήρηση του εξοπλισμού είναι εξαιρετικά σημαντική. Στο παρόν εγχειρίδιο περιλαμβάνονται προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για τον ασφαλή χειρισμό. Θα πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο και αναγράφονται εντός και εκτός του εκτυπωτή πριν το χειρισμό ή τη συντήρηση του εξοπλισμού.

Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευές στον εξοπλισμό. Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα που δεν μπορεί να διορθωθεί με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, κλείστε την τροφοδοσία ρεύματος και καλέστε την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία της Toshiba Tec για βοήθεια.

Προφυλάξεις Ασφαλείας

Αυτές οι Οδηγίες χρήσης και τα προϊόντα (μηχανήματα) τα οποία έχετε αγοράσει περιέχουν υποδείξεις οι οποίες θα πρέπει να τηρούνται για την ασφαλή χρήση των μηχανημάτων και την αποτροπή τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών. Οι ερμηνείες αυτών των ενδείξεων και συμβόλων δίνονται παρακάτω.

Διαβάστε αυτές τις ενδείξεις και εξοικειωθείτε με το περιεχόμενό τους προτού διαβάσετε αυτές τις Οδηγίες χρήσης.

Προφυλάξεις

Οι παρακάτω προφυλάξεις θα βοηθήσουν να διασφαλιστεί πως το μηχάνημα θα συνεχίσει να λειτουργεί σωστά.

- (1) Προσπαθήστε να αποφύγετε τοποθεσίες όπου υπάρχουν οι παρακάτω κακές συνθήκες:
 - *Θερμοκρασίες εκτός των προδιαγραφών
 - *Υψηλή Υγρασία
 - *Άμεση έκθεση στον ήλιο
 - *Πολλοί κραδασμοί
- (2) Το κάλυμμα θα πρέπει να καθαρίζεται σκουπίζοντάς το με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί ελαφρώς εμποτισμένο με ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΙΚΟ Ή ΑΛΛΟ ΠΤΗΤΙΚΟ ΔΙΑΛΥΤΗ στα πλαστικά καλύμματα.
- (3) ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ χαρτί που ΣΥΝΙΣΤΑ Η Toshiba Tec.
- (4) ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ το χαρτί σε μέρος όπου ενδέχεται να είναι άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο, σε υψηλές θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, σκόνη ή αέρια.
- (5) Στην περίπτωση βλάβης του εκτυπωτή, τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη του ενδέχεται να χαθούν.
- (6) ΜΗΝ ανοίγετε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα μπαταρίας κατά τη χρήση. Διαφορετικά, θα σταματήσει η λειτουργία του εκτυπωτή.
- (7) ΜΗΝ χαράσσετε την επιφάνεια των εκτυπωμένων ετικετών ή αποδείξεων με αιχμηρά αντικείμενα.
- (8) Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε θωρακισμένο καλώδιο διασύνδεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Απαγορεύεται η αντιγραφή του παρόντος εγχειριδίου, στο σύνολό του ή μέρους αυτού, χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση της Toshiba Tec.
2. Τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου μπορεί να αλλάξουν χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.
3. Επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία αναφορικά με ερωτήματα που έχετε σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό υποδεικνύει πως υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού εάν υπάρξει λάθος χειρισμός του μηχανήματος ή χειρισμός ο οποίος να αντιβαίνει την παρούσα υπόδειξη.

- Εάν εισέλθει νερό ή άλλο υγρό στο μηχανήμα, κλείστε την τροφοδοσία του ρεύματος. Εάν δεν διακοπεί η χρήση του μηχανήματος υπό αυτές τις συνθήκες, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Εάν υποστεί ζημιά το περίβλημα από πτώση ή χτύπημα, κλείστε την τροφοδοσία ρεύματος. Εάν δεν διακοπεί η χρήση του μηχανήματος υπό αυτές τις συνθήκες, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε τη συνεχή άμεση έκθεση στον ήλιο ή σε υψηλές θερμοκρασίες καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην αφαιρέσετε τα καλύμματα και μην τροποποιείτε μόνοι σας το μηχανήμα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε το νερό, τη λειτουργία με βρεγμένα χέρια ή το καθάρισμα με μουσκεμένο πανί. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην σκουπίζετε το μηχανήμα με πανί μουσκεμένο με διαλυτικά ή άλλο πτητικό διαλύτη καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ καθαριστικό σπρέι που περιέχει εύφλεκτο αέριο για τον καθαρισμό του προϊόντος αυτού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τη συνιστώμενη μπαταρία. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη λάθος τύπου. Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με το Μοντέλο Συστοιχίας Μπαταριών B-EP804-BT-QM-R της Toshiba Tec Corporation. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην αποσυναρμολογείτε και τροποποιείτε την μπαταρία καθώς διαθέτει μονάδα προστασίας. Διαφορετικά, μπορεί να σπάσει η μονάδα προστασίας και να προκληθεί υπερθέρμανση, έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας.
- Εάν η μπαταρία έχει βραχεί, στεγνώστε την πλήρως. Διαφορετικά, η χρήση υγρής μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Θα πρέπει να είστε ενήμεροι για τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες. Διαφορετικά μπορεί να υπερθερμανθούν, να εκραγούν ή να αναφλεχθούν.
 - Μην πετάξετε τη μπαταρία στη φωτιά ή τη ζεσταίνετε σε φούρνο μικροκυμάτων, φούρνο, κλπ.
 - Μην τοποθετείτε την μπαταρία με τα ηλεκτρόδια αντεστραμμένα.
 - Μην συνδέετε τα ηλεκτρόδια με μεταλλικά αντικείμενα όπως σύρμα. Μην κουβαλάτε ή αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα όπως κολιέ, φουρκέτες, κλπ.
 - Μην τρυπάτε με βελόνα, καρφώνετε, πατάτε ή ρίχνετε την μπαταρία.
 - Μην κάνετε συγκόλληση στη μπαταρία.
 - Μην αφήνετε την μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάνω από 50° βαθμούς Κελσίου, όπως μέσα σε αυτοκίνητο ή σε άμεση έκθεση στον ήλιο.



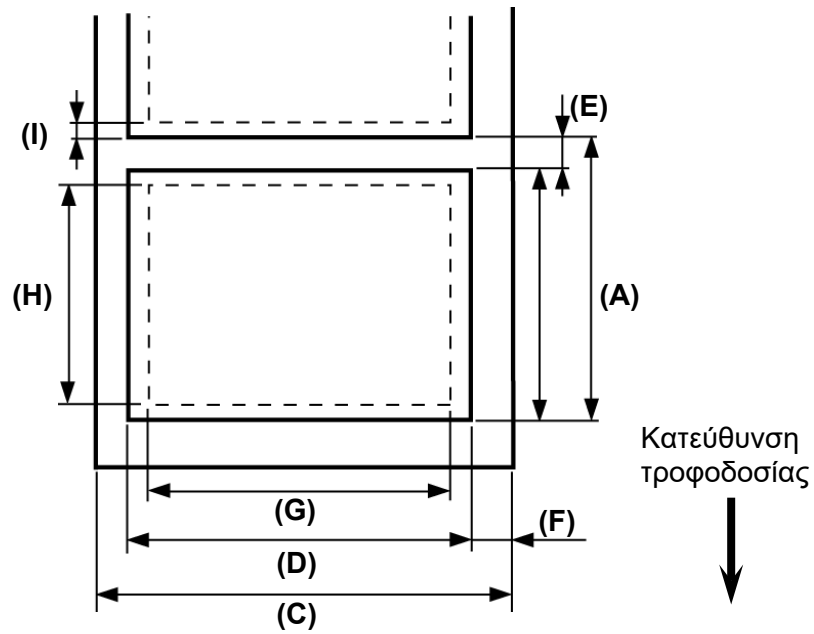
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό υποδεικνύει πως υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς σε αντικείμενα εάν υπάρξει λάθος χειρισμός του μηχανήματος ο οποίος να αντιβαίνει την παρούσα υπόδειξη.

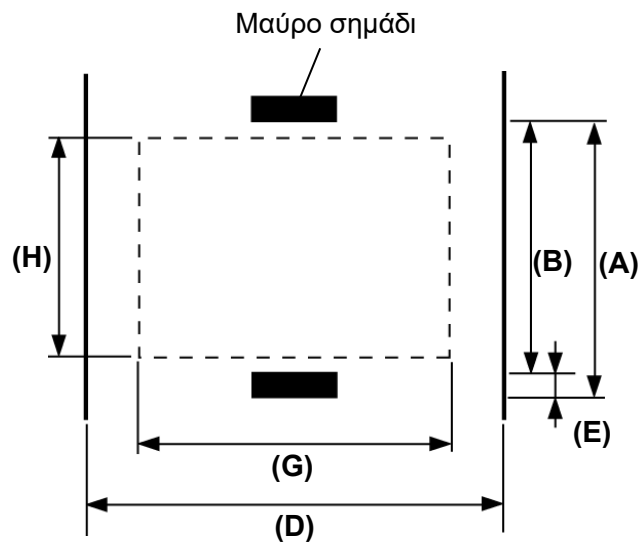
- Διατηρείτε τη μπαταρία μακριά από φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή βλάβη στο μηχανήμα.
- Μην ρίχνετε ή χτυπάτε το μηχανήμα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανήμα.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς, κλείστε και μείνετε μακριά από το μηχανήμα καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βλάβης στο μηχανήμα.
- Αποφύγετε μέρη όπου έχουν παρατηρηθεί απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, καθώς αυτό οδηγεί σε συμπίκνωση που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη στο μηχανήμα.
- Μην προκαλείτε ζημιά στην κεφαλή εκτύπωσης, στον κύλινδρο ή στον κύλινδρο αποκόλλησης με αιχμηρό αντικείμενο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μηχανήμα.
- Μην ακουμπάτε ή φέρνετε σε επαφή το στοιχείο κεφαλής εκτύπωσης με σκληρά αντικείμενα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μηχανήμα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το προτεινόμενο χαρτί. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μηχανήμα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το μηχανήμα προτού αντικαταστήσετε την μπαταρία, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μηχανήμα.
- Μην φορτίζετε τη μπαταρία κοντά σε φλόγες ή σε άμεση έκθεση στον ήλιο. Οι υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να ενεργοποιήσουν ή να καταστρέψουν τη μονάδα προστασίας της μπαταρίας, απενεργοποιώντας το ηλεκτρικό φορτίο ή προκαλώντας υπερθέρμανση, έκρηξη ή ανάφλεξη.
- Βγάλτε την μπαταρία όταν το μηχανήμα δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μηχανήμα.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από φλόγες, πηγές θερμότητας ή άλλα μέρη όπου αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες. Διαφορετικά, μπορεί να υπερθερμανθεί ή να καεί.
- Μην τοποθετείτε με τη βία την μπαταρία στο μηχανήμα ή τον φορτιστή μπαταρίας. Διαφορετικά, μπορεί να υπερθερμανθεί, να εκραγεί ή να καεί. Ελέγξτε ότι τα ηλεκτρόδια είναι σωστά.
- Μην συνδέετε την μπαταρία σε πρίζα ή σε υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την υπερθέρμανση, έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας.
- Καθώς οι μπαταρίες της σειράς B-EP804-BT-QM-R προορίζονται αποκλειστικά για τις σειρές εκτυπωτών B-EP4DL, μην τις χρησιμοποιείτε σε άλλα μηχανήματα. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία ή να επηρεαστεί η απόδοση και η ζωή της μπαταρίας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά χαρτιού

■ Ετικέτα



■ Καρτέλα/Απόδειξη



Σειρά B-EP4DL

(Μονάδα: mm)

Στοιχείο \ Χαρτί	Ετικέτα		Καρτέλα/Απόδειξη	Απόδειξη
	Ομαδική λειτουργία	Λειτουργία αποκόλλησης	Με μαύρο σημάδι	Χωρίς μαύρο σημάδι
(A) Βήμα Ετικέτας/Απόδειξης	10,0 - 999,9	13,0 - 67,0	10,0 - 999,9	---
(B) Μήκος Ετικέτας/Απόδειξης	7,0 - 997,0	10,0 - 60,0	7,0 - 997,0	---
(C) Πλάτος χαρτιού-φορέα	50,0 - 115,0		---	
(D) Πλάτος χαρτιού	48,0 - 113,0		50,0 - 115,0	
(E) Μήκος κενού/μαύρου σημαδιού	3,0 - 7,0		3,0 - 7,0	---
(F) Κατακόρυφο κενό	1,0 - 7,0		---	
(G) Πραγματικό πλάτος εκτύπωσης	104,0			
(H) Πραγματικό μήκος εκτύπωσης	7,0 - 995,0	8,0 - 58,0	7,0 - 995,0	---
(I) Επάνω και κάτω περιθώριο	Ελαχ. 1,0			---
Εξωτερική διάμετρος ρολού	Φ68 (μεγ.)			
Κατεύθυνση ρολού	Εξωτερικό			

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικό από το προαναφερόμενο χαρτί ώστε να διασφαλίσετε την ποιότητα χαρτιού και την ζωή της κεφαλής εκτύπωσης.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ/ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΧΑΡΤΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε πως έχετε διαβάσει προσεκτικά και κατανοήσει πλήρως το Εγχειρίδιο αναλωσίμων. Χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί που πληροί τις προδιαγραφές που ορίζονται. Η χρήση διαφορετικού χαρτιού εκτός του καθορισμένου ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια ζωής της κεφαλής και να οδηγήσει σε προβλήματα με την αναγνωσιμότητα του γραμμωτού κώδικα ή σε προβλήματα με την ποιότητα της εκτύπωσης. Ο χειρισμός κάθε τύπου χαρτιού θα πρέπει να γίνεται με προσοχή ώστε να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στο χαρτί ή τον εκτυπωτή. Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες προσεκτικά.

Μην αποθηκεύετε χαρτιά για μεγαλύτερο διάστημα από την διάρκεια ζωής στο ράφι που συνιστά ο κατασκευαστής.

- Αποθηκεύστε τα ρολά χαρτιού πάνω στο επίπεδο άκρο τους, μην τα αποθηκεύετε στις στρογγυλές πλευρές γιατί μπορεί να πατηθεί εκείνη η πλευρά και να προκαλέσει ακανόνιστη προώθηση του χαρτιού και κακή ποιότητα εκτύπωσης.
- Αποθηκεύετε τα χαρτιά σε πλαστικές σακούλες και επανασφραγίζετε τις πάντα μετά το άνοιγμα. Τα χαρτιά χωρίς προστασία μπορεί να λερωθούν και η επιπλέον τριβή από τη σκόνη και τα σωματίδια θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης.
- Αποθηκεύετε τα χαρτιά σε δροσερό και ξηρό μέρος. Αποφεύγετε περιοχές όπου ενδέχεται να είναι άμεσα εκτεθειμένα στον ήλιο, σε υψηλές θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, σκόνη ή αέρια.
- Οι προδιαγραφές του θερμικού χαρτιού που χρησιμοποιείται για την άμεση θερμική εκτύπωση δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα Ca^{++} 800 ppm, Na^+ 800 ppm, K^+ 800 ppm και Cl^- 600 ppm.
- Κάποια μελάνια που χρησιμοποιούνται σε προεκτυπωμένες ετικέτες ενδέχεται να περιέχουν συστατικά που μειώνουν τη διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης. Μην χρησιμοποιείτε ετικέτες προεκτυπωμένες με μελάνι που περιέχει σκληρές ουσίες όπως ανθρακικό ασβέστιο (CaCO_3) και καολίνη (Al_2O_3 , 2SiO_2 , $2\text{H}_2\text{O}$).

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τον κατασκευαστή του χαρτιού σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά εκτυπωτή

Σειρά B-EP4DL

Μοντέλο	B-EP4DL-GH20-QM-R	B-EP4DL-GH32-QM-R	B-EP4DL-GH42-QM-R
Πηγή τροφοδοσίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου 14,8V, 2600mAh(ονομαστική τιμή) (Όνομα μοντέλου συστοιχίας μπαταριών: B-EP804-BT-QM-R)		
Δυνατότητα εκτύπωσης	Περίπου 100m/πλήρη φόρτιση (Ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας, τις συνθήκες εκτύπωσης, την κατάσταση της μπαταρίας, κλπ.)		
Κύκλος ζωής	300 κύκλοι		
Μέθοδος εκτύπωσης	Άμεση θερμική		
Ανάλυση	8 κουκκίδες/mm (203 dpi)		
Ταχύτητα εκτύπωσης	Μεγ. 105,0 mm/δευτ. (Ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας, τις συνθήκες εκτύπωσης, την κατάσταση της μπαταρίας, κλπ.)		
Λειτουργία εκτύπωσης	Αποκόλλησης/Ομαδική		
Πραγματικό πλάτος εκτύπωσης	Μεγ. 104,0 mm		
Γραμματοσειρά	[Γραμματοσειρά Bitmap] Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, GOTHIC725 Black, κανονικοί χαρακτήρες, έντονοι χαρακτήρες, Γραμματοσειρά τιμών 1, Γραμματοσειρά τιμών 2, Κινέζικοι χαρακτήρες, Χαρακτήρες γραφής [Outline font] Helvetica (w/wo Proportional), Γραμματοσειρά τιμών 1, Γραμματοσειρά τιμών 2, Γραμματοσειρά τιμών 3		
Γραμμωτός κώδικας	JAN8/EAN8, JAN13/EAN13, UPC-A/E, CODE39, CODE93, CODE128/EAN128, MSI, NW-7, ITF, Γραμμωτός κώδικας πελάτη, GS1 Databar (Omnidirectional/Truncated/Stacked/Stacked Omnidirectional/Limited/ Expanded/Expanded Stacked)		
Δισδιάστατος κωδικός	QR code, Data Matrix, PDF417, Maxicode, MicroPDF417		
Αισθητήρας εντοπισμού χαρτιού	Μεταφορικός/Ανάκλασης/Αποκόλλησης		
Διασύνδεση			
IrDA (IrDA V1.2 χαμηλής κατανάλωσης)	○	○	○
USB (V2.0)	○	○	○
RS-232C	○	---	---
Bluetooth	---	V2.1+EDR	---
Ασύρματο δίκτυο	---	---	IEEE802.11a/b/g/n
Θερμοκρασία λειτουργίας	-15°C έως 50°C	-15 έως 50°C	0°C έως 50°C
	(Κατά τη διάρκεια φόρτισης της μπαταρίας: 0°C έως 40°C/Οθόνη LCD: 0°C έως 50°C)		
Υγρασία λειτουργίας	10 έως 90%RH (Χωρίς συμπύκνωση)		
Θερμοκρασία φύλαξης	-25°C έως 60°C		
Υγρασία φύλαξης	10 έως 90%RH (Χωρίς συμπύκνωση)		
Διαστάσεις (Μονάδα: mm)	150.0 (Π) x 145.0 (Μ) x 75.0 (Β) (Χωρίς τις προεξοχές.)		
Βάρος	B-EP4DL-GH20-QM-R, B-EP4DL-GH32-QM-R: Περίπου 860 g B-EP4DL-GH42-QM-R: Περίπου 890 g (Συμπεριλαμβανομένης της συστοιχίας μπαταριών, χωρίς το χαρτί και τα άλλα εξαρτήματα.)		
Εξαρτήματα	Συστοιχία μπαταριών x 1, καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης x 1, κλιπ ζώνης x 1, βίδα τοποθέτησης κλιπ ζώνης x 2, Πυρήνας φερρίτη x 1, Οδηγίες χρήσης x 1 Ετικέτα διεύθυνσης BD x 2 (B-EP4DL-GH32-QM-R)		
Προαιρετικός εξοπλισμός	Φορτιστής μπαταρίας μίας υποδοχής (B-EP800-CHG-QM-R), φορτιστής μπαταρίας 6 υποδοχών (B-EP800-CHG6-QM-R), μετασχηματιστής AC (B-EP800-AC-QM-R), συστοιχία μπαταριών (B-EP804-BT-QM-R), λουρί ώμου (B-EP900-SS-QM-R).		

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εκτυπωτή μπορεί να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

Καθημερινή συντήρηση

Για να διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα και η απόδοση του εκτυπωτή σας, θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

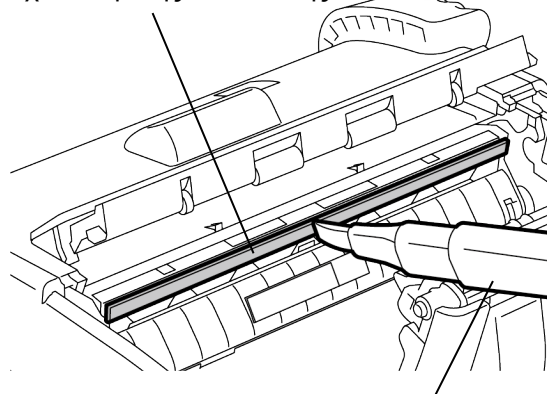
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε την κεφαλή εκτύπωσης ή τους διάφορους κύλινδρους, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σφάλμα εκτύπωσης ή βλάβη του εκτυπωτή.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ πτητικούς διαλύτες, περιλαμβανομένων διαλυτικών και βενζόλης, γιατί μπορεί να προκληθεί σφάλμα εκτύπωσης ή βλάβη του εκτυπωτή.
- Μην ακουμπάτε τα στοιχεία της κεφαλής εκτύπωσης με γυμνά χέρια γιατί ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κεφαλή εκτύπωσης.

■ Κεφαλή εκτύπωσης

Σκουπίστε το στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης με τον παρεχόμενο καθαριστικό μαρκαδόρο κεφαλής εκτύπωσης.

Όταν χρησιμοποιούνται ετικέτες linerless, σκουπίζετε τα υπολείμματα κόλλας από την κεφαλή εκτύπωσης μετά από κάθε ένα ή δύο ρολά.

Στοιχείο Κεφαλής Εκτύπωσης

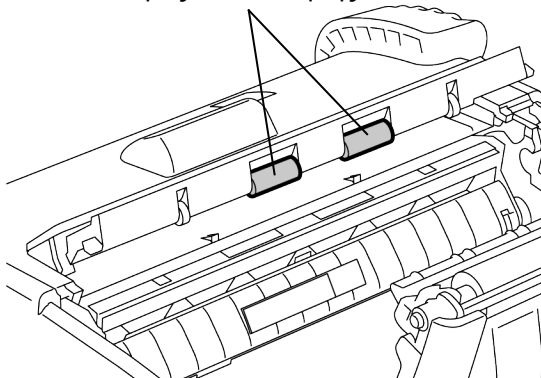


Μαρκαδόρος καθαρισμού κεφαλής εκτύπωσης

■ Κύλινδρος Αποκόλλησης

Σκουπίστε τον Κύλινδρο Αποκόλλησης με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη, ενώ περιστρέφετε τα ρολά.

Κύλινδρος αποκόλλησης

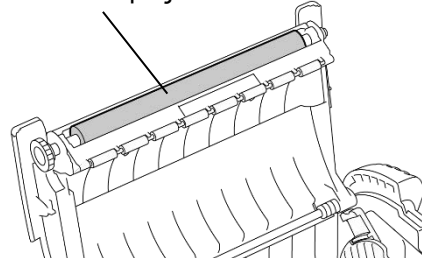


■ Κύλινδρος

Σκουπίστε τον κύλινδρο με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη, ενώ τον περιστρέφετε.

Καθαρίστε τον κύλινδρο του kit linerless ετικετών με τον ίδιο τρόπο. Ο καθαρισμός θα πρέπει να πραγματοποιείται κάθε φορά που τελειώνει ένα ή δύο ρολά.

Κύλινδρος

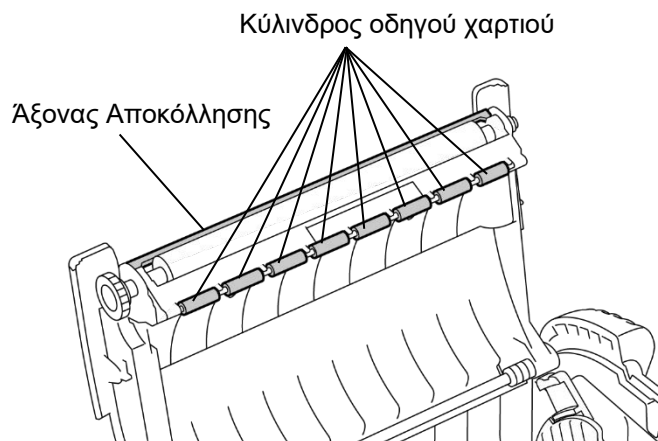


■ Κύλινδρος οδηγού χαρτιού και άξονας αποκόλλησης

Σκουπίστε τους Κυλίνδρους Οδηγού Χαρτιού με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη, ενώ τους περιστρέφετε.

Σκουπίστε τον άξονα αποκόλλησης με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.

Καθαρίστε τον άξονα αποκόλλησης του kit linerless ετικετών με τον ίδιο τρόπο. Ο καθαρισμός θα πρέπει να πραγματοποιείται κάθε φορά που τελειώνει ένα ή δύο ρολά

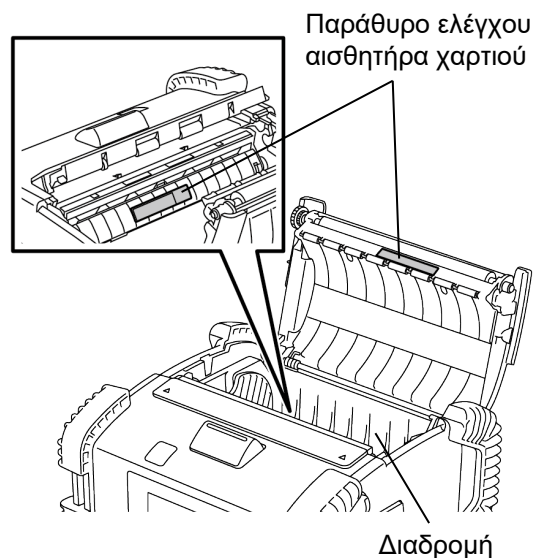


■ Παράθυρο ελέγχου αισθητήρα χαρτιού και διαδρομή χαρτιού

Απομακρύνετε σκόνη ή βρωμιά από το Παράθυρο ελέγχου αισθητήρα χαρτιού με μια μαλακή, στεγνή βούρτσα που είναι διαθέσιμη στο εμπόριο.

Σκουπίστε τη διαδρομή χαρτιού με ένα μαλακό και στεγνό πανί.

Όταν χρησιμοποιούνται ετικέτες linerless, σκουπίζετε τα υπολείμματα κόλλας από τους οδηγούς χαρτιού μετά από κάθε ένα ή δύο ρολά.

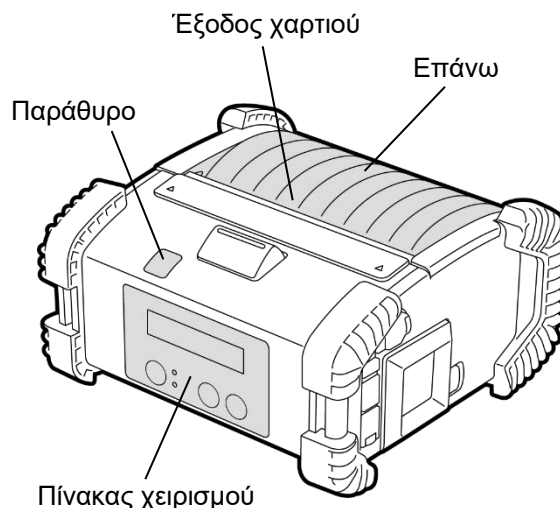


■ Επάνω κάλυμμα, πίνακας χειρισμού, και παράθυρο ελέγχου IrDA

Σκουπίστε το κάλυμμα, τον πίνακα χειρισμού και το παράθυρο ελέγχου IrDA με ένα μαλακό και στεγνό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.

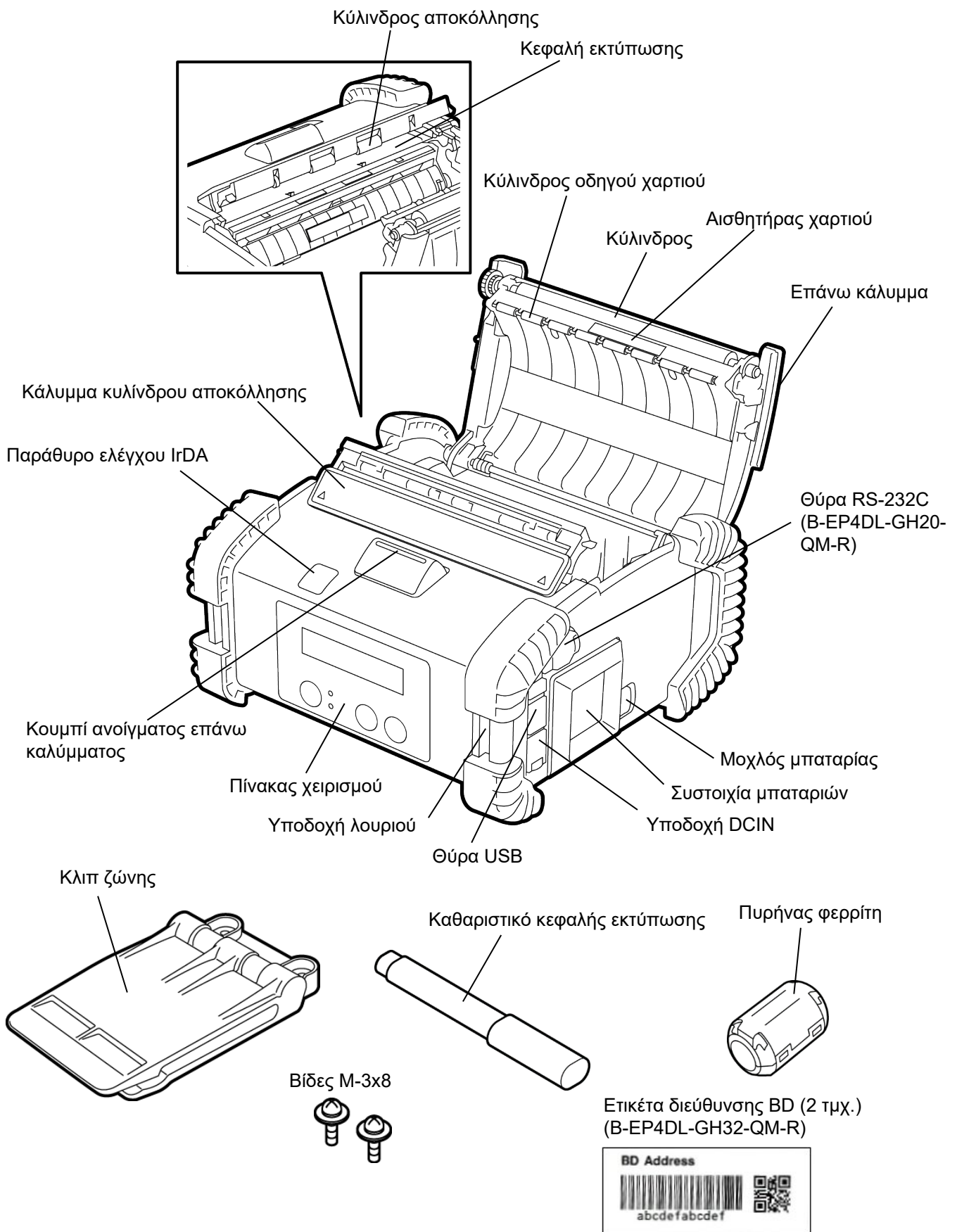
Αφαιρέστε οποιαδήποτε βρωμιά ή υπολείμματα κόλλας από την έξοδο χαρτιού με μια μπατονέτα ελαφρώς μουσκεμένη με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.

Όταν χρησιμοποιούνται ετικέτες linerless, σκουπίζετε τα υπολείμματα κόλλας από το επάνω κάλυμμα ή τους οδηγούς χαρτιού μετά από κάθε ένα ή δύο ρολά.

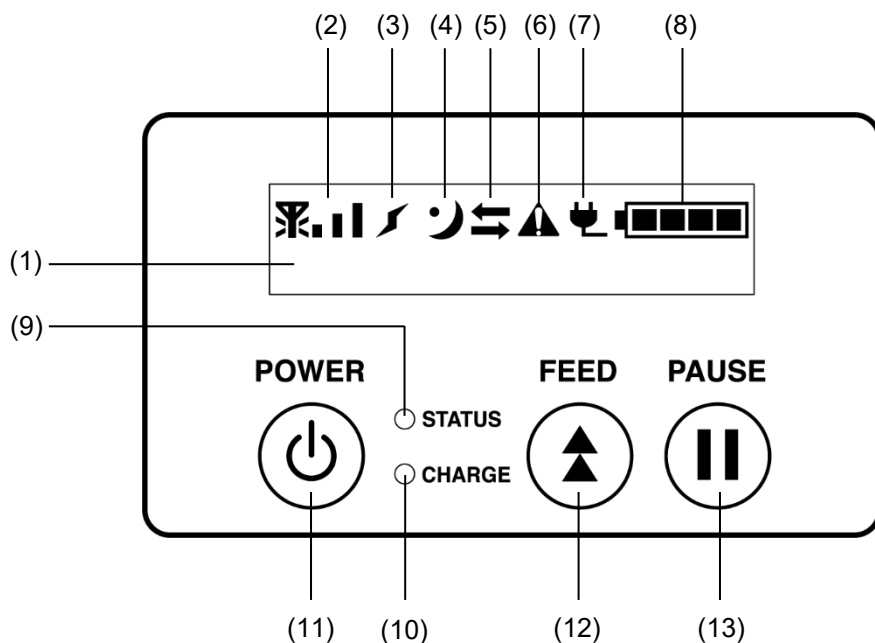


Ονόματα Εξαρτημάτων

Σειρά B-EP4DL



Λειτουργίες πίνακα χειρισμού



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην ακουμπάτε τον πίνακα χειρισμού με αιχμηρά αντικείμενα γιατί η επιφάνειά του καταστρέφεται εύκολα.

Αρ.	Όνομα/Εικονίδιο	Λειτουργία/Χρήση	
(1)	Οθόνη υγρών κρυστάλλων (16 γραμμές x 2 γραμμές)	Επάνω γραμμή: Εμφανίζονται εικονίδια που υποδεικνύουν τις καταστάσεις του εκτυπωτή όπως ισχύς σήματος, επίπεδο φόρτισης μπαταρίας, κλπ. Κάτω γραμμή: Υποδεικνύεται η κατάσταση του εκτυπωτή με αλφαριθμητικούς χαρακτήρες ή σύμβολα.	
	Μήνυμα στην LCD	ON LINE	Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να λάβει εντολή εκτύπωσης από τον κεντρικό υπολογιστή.
		PAUSE	Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση παύσης. Όταν ο εκτυπωτής είναι σε παύση κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης, εμφανίζεται ο αριθμός των ετικετών που δεν έχουν εκτυπωθεί.
		COVER OPEN	Το επάνω κάλυμμα είναι ανοιχτό.
		LBL PRESENT ****	Ο εκτυπωτής αναμένει την αφαίρεση της εκτυπωμένης ετικέτας από την έξοδο χαρτιού. Η ένδειξη "****" υποδεικνύει τον αριθμό των ετικετών που δεν έχουν εκτυπωθεί.
WAITING(XXXX)	Ο εκτυπωτής αναμένει την επαναφορά της τάσης της μπαταρίας ή τη μείωση της θερμοκρασίας της κεφαλής εκτύπωσης ή του μοτέρ.		
(2)	Ισχύς σήματος	Υποδεικνύει την ισχύ σήματος σε 4 επίπεδα (B-EP4DL-GH42-QM-R)	
(3)	Σύνδεση	Υποδεικνύει την κατάσταση σύνδεσης σημείου πρόσβασης (B-EP4DL-GH42-QM-R)	
(4)	Αναμονή	Εμφανίζεται όσο ο εκτυπωτής είναι σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.	
(5)	Αποστολή	Υποδεικνύει την κατάσταση αποστολής δεδομένων.	
(6)	Σφάλμα	Εμφανίζεται όταν έχει παρουσιαστεί σφάλμα στον εκτυπωτή.	
(7)	Εξωτερική πηγή τροφοδοσίας	Εμφανίζεται όταν γίνεται φόρτιση του εκτυπωτή με προαιρετική συσκευή.	
(8)	Επίπεδο μπαταρίας	Υποδεικνύει το επίπεδο μπαταρίας σε 5 επίπεδα.	

(9)	Λυχνία ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (STATUS)	<p>Ανάβει ή αναβοσβήνει με πράσινο, κόκκινο ή πορτοκαλί χρώμα για να υποδείξει την κατάσταση του εκτυπωτή.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει με πράσινο χρώμα: Κανονική κατάσταση • Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα: Η μπαταρία έχει σχεδόν τελειώσει (ο εκτυπωτής λειτουργεί) • Ανάβει με κόκκινο χρώμα: Η μπαταρία έχει τελειώσει • Αναβοσβήνει με πράσινο ή πορτοκαλί χρώμα: Εκτελείται επικοινωνία ή εσωτερική επεξεργασία ή ο εκτυπωτής αναμένει την αφαίρεση μιας εκτυπωμένης ετικέτας. • Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Κατάσταση σφάλματος
(10)	Λυχνία ΦΟΡΤΙΣΗΣ (CHARGE)	<p>Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα όσο φορτίζει η συστοιχία μπαταριών και σβήνει όταν η φόρτιση της μπαταρίας έχει ολοκληρωθεί.</p>
(11)	Κουμπί [POWER]	<p>Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή.</p> <p>Πώς να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή</p> <p>Όταν ο εκτυπωτής είναι απενεργοποιημένος, κρατήστε πατημένο το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα. Όταν εμφανιστεί η ένδειξη "ONLINE" στην οθόνη LCD, ο εκτυπωτής είναι έτοιμος.</p> <p>Πώς να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή</p> <p>Κρατήστε πατημένο το κουμπί POWER μέχρι να σβήσει η οθόνη LCD.</p>
(12)	Κουμπί [FEED]	<p>Πραγματοποιεί τροφοδοσία χαρτιού ή εκτυπώνει ξανά τα τελευταία δεδομένα εκτύπωσης.</p> <p>Η λειτουργία του κουμπί [FEED] διαφέρει ανάλογα με τη λειτουργία εκτύπωσης.</p>
(13)	Κουμπί [PAUSE]	<p>Διακόπτει προσωρινά την εκτύπωση χαρτιού ή συνεχίζει την εκτύπωση.</p> <p>Χρησιμοποιείται για την επαναφορά του εκτυπωτή μετά τη διαγραφή ενός σφάλματος.</p>

Τοποθέτηση μιας συστοιχίας μπαταριών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Εάν υπάρχει διαρροή υγρού από τη συστοιχία μπαταριών ή εάν βγαίνει καπνός ή δυσάρεστη οσμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση και κρατήστε την μακριά από φωτιά. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή ανάφλεξη.
2. Στις Ηνωμένες Πολιτείες, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ιόντων λιθίου πρέπει να επιστραφούν στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το μηχάνημα. (Μόνο για τις ΗΠΑ)
3. ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ
Προσοχή: Μην χειρίζεστε μπαταρίες λιθίου που έχουν διαρροή ή έχουν υποστεί ζημιά.
4. Για την αποφυγή τραυματισμού, προσέξτε να μην πέσει η συστοιχία μπαταριών στο πόδι σας.

Σπρώχνοντας στην άκρη το μοχλό μπαταρίας με τη συστοιχία μπαταριών, τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στο κάτω μέρος του εκτυπωτή. Η συστοιχία μπαταριών ασφαλίζει με το μοχλό μπαταρίας. Προσέξτε τον προσανατολισμό της συστοιχίας μπαταριών.

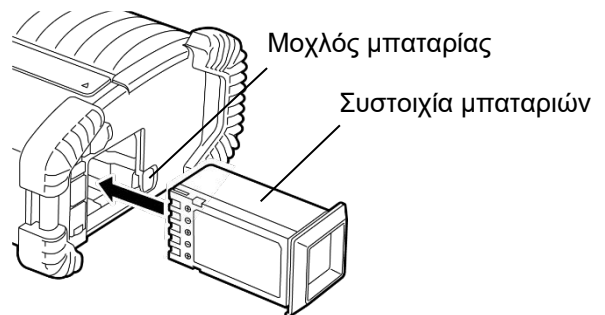
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο συστοιχία μπαταριών που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για χρήση με το συγκεκριμένο μοντέλο.
Μοντέλο B-EP4DL: B-EP804-BT-QM-R
- Όταν αφαιρεθεί από τη συσκευασία, η παρεχόμενη συστοιχία μπαταριών δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών με ένα προαιρετικό φορτιστή μπαταρίας ή τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στον εκτυπωτή και συνδέστε ένα προαιρετικό μετασχηματιστή πριν να την χρησιμοποιήσετε.

- ◆ Φορτιστής μπαταρίας μίας υποδοχής: B-EP800-CHG-QM-R
- ◆ Φορτιστής μπαταρίας 6 υποδοχών: B-EP800-CHG6-QM-R
- ◆ Μετασχηματιστής AC: B-EP800-AC-QM-R

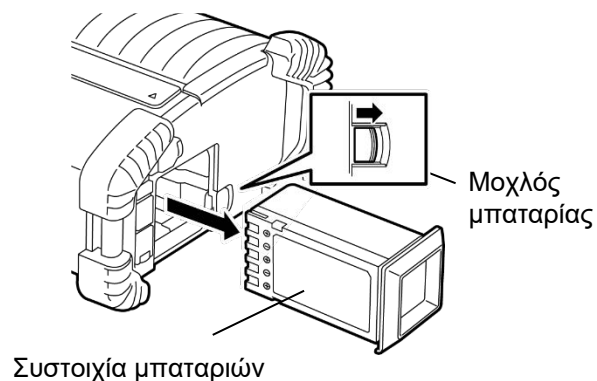
ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ άλλη συσκευή εκτός από αυτές που αναφέρονται παραπάνω στην εκτυπωτή.



Αφαίρεση μιας συστοιχίας μπαταριών

Σύρετε το μοχλό μπαταρίας κατά την κατεύθυνση του βέλους και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από τον εκτυπωτή.



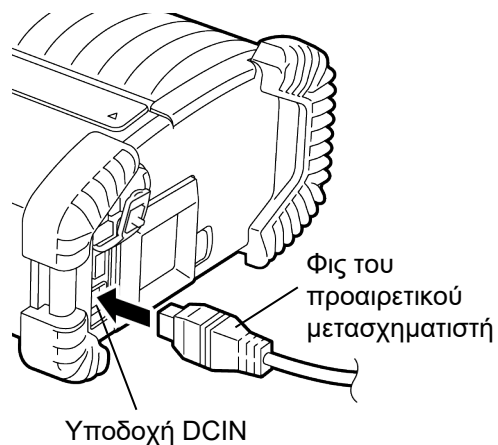
Φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών με έναν προαιρετικό φορτιστή

Κατά τη φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών στον εκτυπωτή με τη χρήση προαιρετικού μετασχηματιστή AC, τοποθετήστε το φισ του μετασχηματιστή στην υποδοχή DCIN του εκτυπωτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

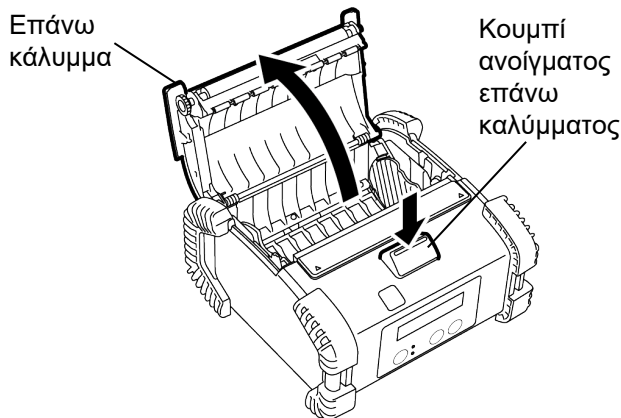
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης του αντίστοιχου προαιρετικού μετασχηματιστή.

Κατά τη χρήση ενός προαιρετικού φορτιστή μπαταριών για τη φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών, ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης του αντίστοιχου μοντέλου του φορτιστή μπαταρίας.



Τοποθέτηση του Χαρτιού

1. Πατήστε το κουμπί ανοίγματος του επάνω καλύμματος για να ανοίξετε το επάνω κάλυμμα.

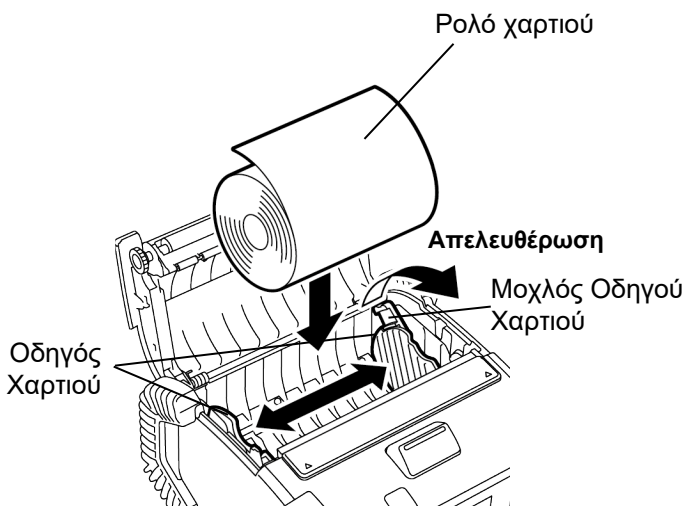


2. Μετακινήστε το μοχλό οδηγού χαρτιού προς τον πίνακα χειρισμού και τους οδηγούς χαρτιού προς τα έξω.

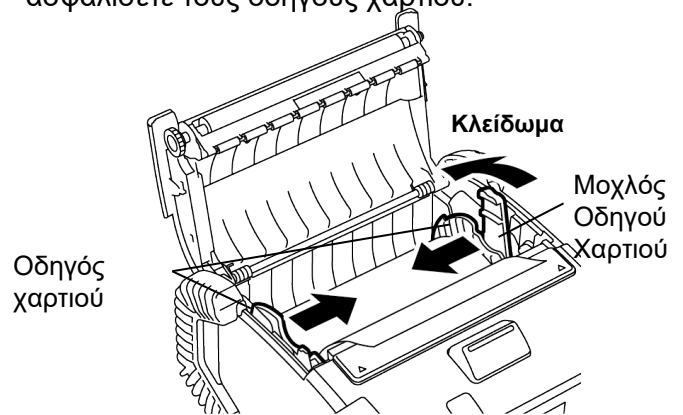
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην μετακινείτε τους οδηγούς χαρτιού πριν να απασφαλίσετε το μοχλό οδηγού χαρτιού. Διαφορετικά, μπορεί να σπάσει ο οδηγός χαρτιού.

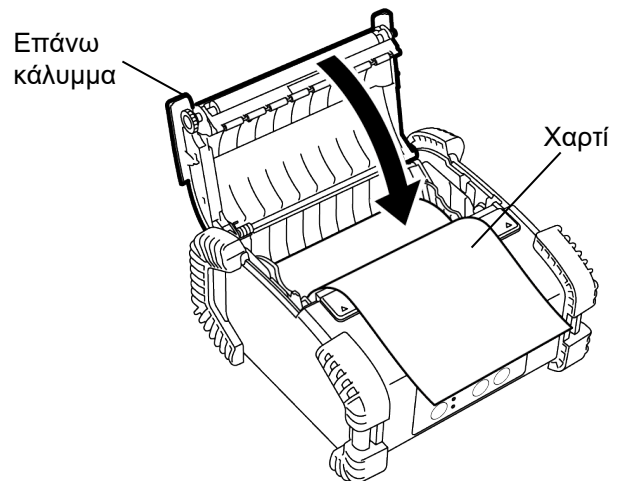
3. Τοποθετήστε ένα ρολό χαρτιού στον εκτυπωτή. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο χαρτιά με εξωτερικό τύλιγμα.



4. Ρυθμίστε του οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του ρολού χαρτιού.
5. Σπρώξτε πίσω το μοχλό οδηγού χαρτιού για να ασφαλίσετε τους οδηγούς χαρτιού.



6. Τραβήξτε το επάνω άκρο του χαρτιού προς τον πίνακα χειρισμού και κλείστε το επάνω κάλυμμα τεντώνοντας το χαρτί.



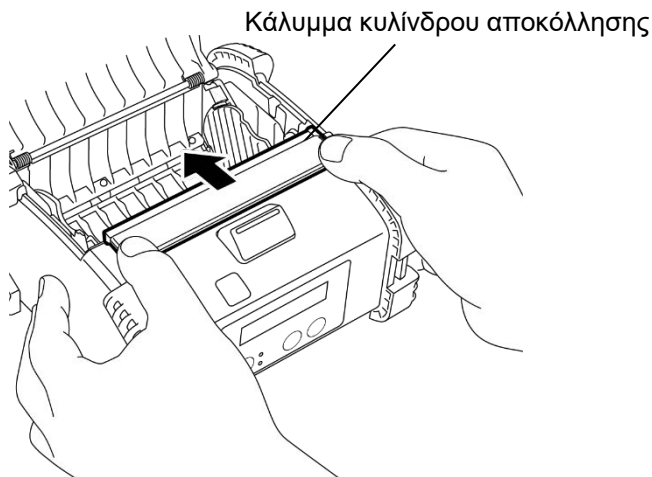
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί εγκεκριμένο από την Toshiba Tec. Δεν φέρουμε ευθύνη για αποτελέσματα εκτύπωσης από τη χρήση άλλου χαρτιού
- Όταν παραγγέλλετε χαρτί, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της Toshiba Tec.

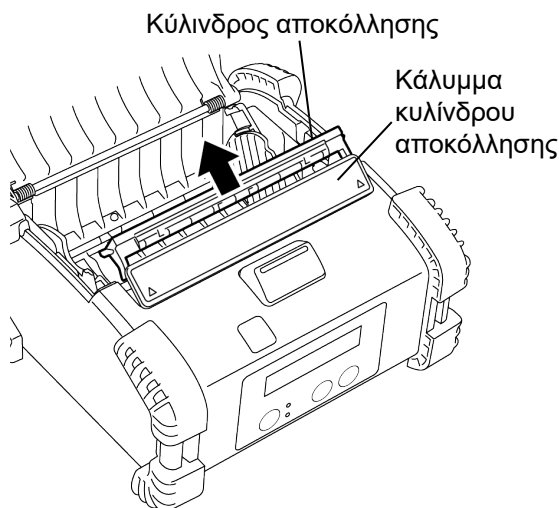
Πριν τη χρήση μιας μονάδας αποκόλλησης

Κατά την εκτύπωση ετικετών σε λειτουργία αποκόλλησης, τραβήξτε έξω τον κύλινδρο αποκόλλησης πριν την τοποθέτηση ενός ρολού ετικετών.

1. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και σπρώξτε με τους αντίχειρές σας το κάλυμμα αποκόλλησης στα σημάδια ▲ προς την κατεύθυνση του βέλους.



2. Τραβήξτε τον κύλινδρο αποκόλλησης προς τα έξω μέχρι και τα δύο άκρα να βγουν εντελώς έξω και να κάνουν ένα θόρυβο κλικ. Ανατρέξτε στην ενότητα «Τοποθέτηση χαρτιού» στην προηγούμενη σελίδα και ρυθμίστε ένα ρολό ετικετών.

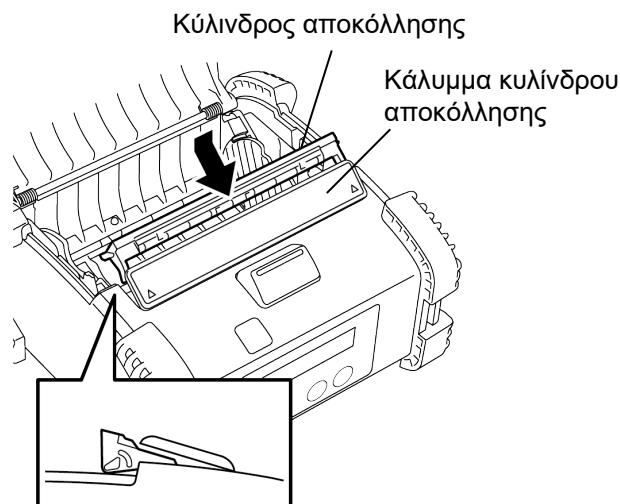


ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

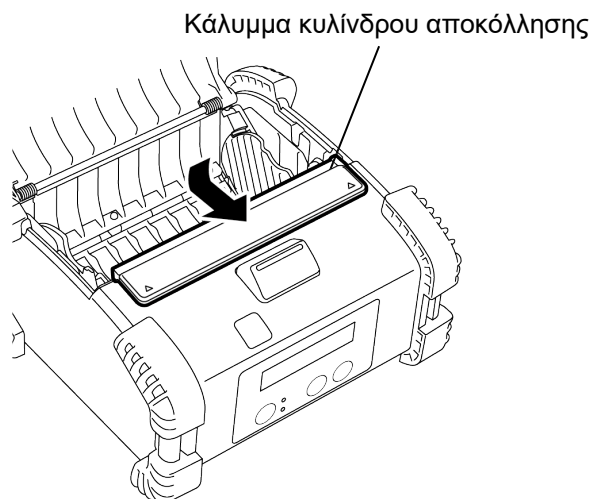
1. ΜΗΝ ΤΡΑΒΗΞΕΤΕ δυνατά το κέντρο του κυλίνδρου αποκόλλησης. Διαφορετικά, μπορεί να σπάσει ο κύλινδρος αποκόλλησης.
2. Μην τραβάτε έξω με τη βία τον κύλινδρο αποκόλλησης και μην τον σπρώχνετε με τη βία μέσα στον εκτυπωτή, γιατί μπορεί να σπάσει.

■ Επανατοποθέτηση του κυλίνδρου αποκόλλησης

1. Κρατήστε απαλά κάτω το κάλυμμα του κυλίνδρου αποκόλλησης και τοποθετήστε τον κύλινδρο αποκόλλησης κάτω από το κάλυμμα του κυλίνδρου αποκόλλησης.



2. Κρατήστε το κάλυμμα του κυλίνδρου αποκόλλησης, σπρώξτε το μέσα στον εκτυπωτή προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος μέχρι να κουμπώσει.



Τοποθέτηση των εξαρτημάτων

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Θα πρέπει να προσέξετε να μην πέσει ο εκτυπωτής όταν τον ασφαλίσετε στη μέση σας ή τον περνάτε στον ώμο σας.
2. Για την τοποθέτηση του εκτυπωτή στη ζώνη σας, το πλάτος της ζώνης θα πρέπει να είναι 40 mm ή λιγότερο. Η χρήση ζώνης με διαφορετικό πλάτος ενδέχεται να προκαλέσει την πτώση του εκτυπωτή.

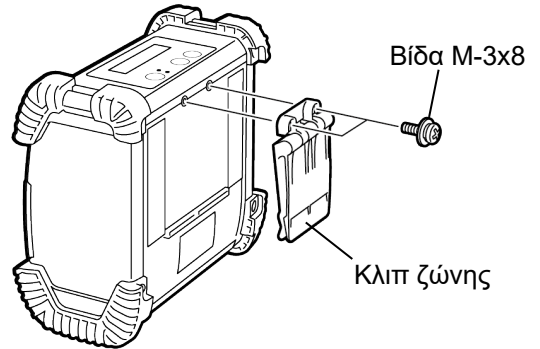
■ Κλιπ ζώνης

Όταν τοποθετείτε τον εκτυπωτή στη ζώνη σας, ασφαλίστε το παρεχόμενο κλιπ ζώνης στο πίσω μέρος του εκτυπωτή με τις δύο βίδες.

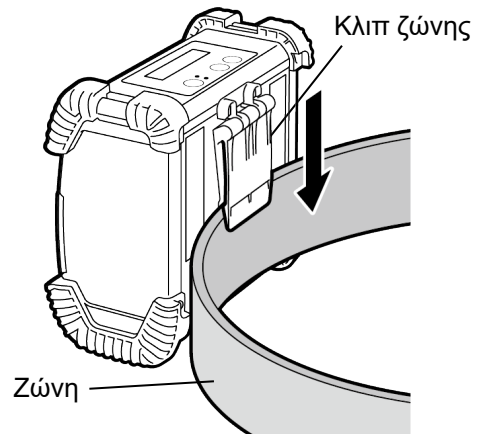
1. Ασφαλίστε το κλιπ ζώνης στο πίσω μέρος του εκτυπωτή με τις δύο βίδες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Χρησιμοποιήστε μόνο τις παρεχόμενες βίδες για την ασφάλιση του κλιπ ζώνης. Η χρήση διαφορετικών βιδών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή.



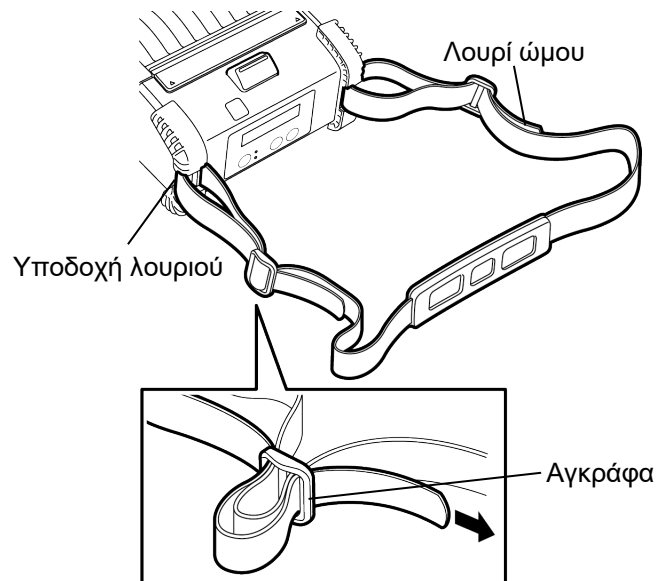
2. Βάλτε το κλιπ ζώνης στη ζώνη σας.



■ Λουρί ώμου (προαιρετικό)

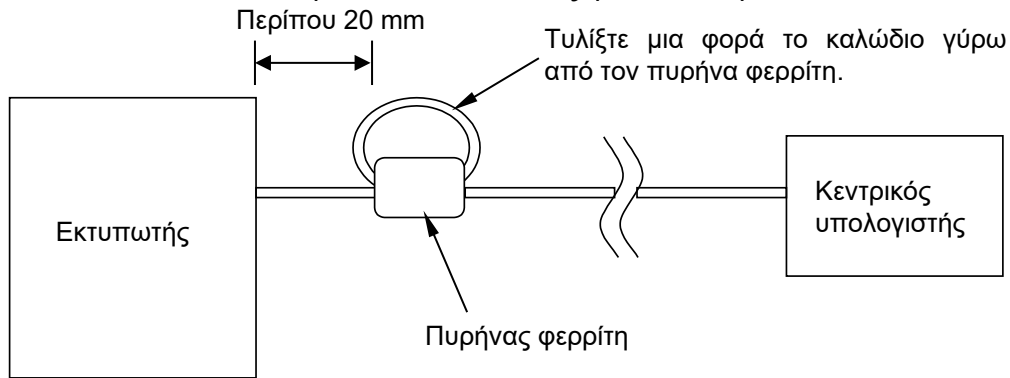
Χρησιμοποιήστε την παρακάτω διαδικασία για την τοποθέτηση ενός προαιρετικού λουριού (B-EP900-SS-QM-R) στον εκτυπωτή.

1. Περάστε τα δύο άκρα του λουριού ώμου μέσω της υποδοχής λουριού του εκτυπωτή, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
2. Περάστε το άκρο του λουριού ώμου μέσω της αγκράφας. Σύρετε την αγκράφα για να ρυθμίσετε το μήκος του λουριού ώμου.
3. Κάντε το ίδιο στο άλλο άκρο του λουριού ώμου.



Μετάδοση Δεδομένων

Κατά τη σύνδεση ενός καλωδίου USB ή ενός καλωδίου RS232C στον εκτυπωτή, τοποθετήστε τον πυρήνα φερρίτη που συνοδεύει τον εκτυπωτή στο καλώδιο, όπως φαίνεται παρακάτω.



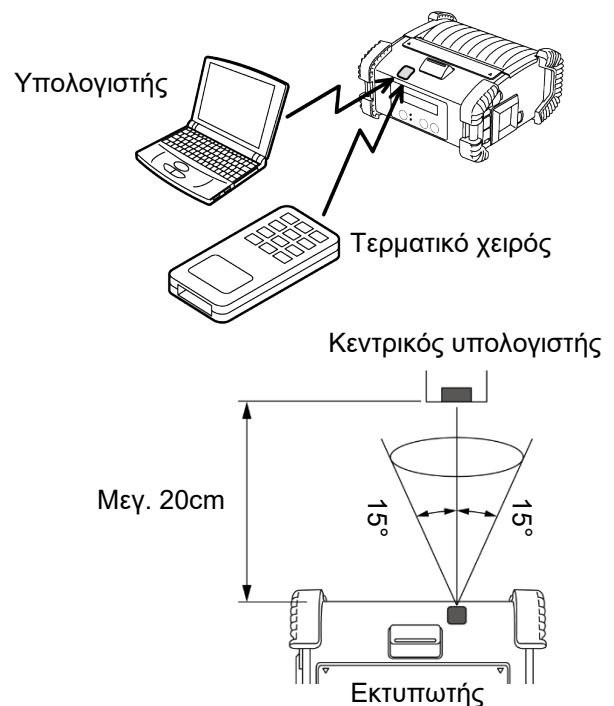
■ IrDA

1. Τοποθετήστε τον εκτυπωτή κοντά στον κεντρικό υπολογιστή ώστε τα παράθυρα IrDA τους να κοιτάνε το ένα το άλλο με μέγιστη απόσταση 20 cm.
2. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και τον κεντρικό υπολογιστή και στείλτε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας, αποφεύγετε σημεία όπου το παράθυρο IrDA είναι άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο. Μπορεί να προκληθεί σφάλμα επικοινωνίας.

- Για την επικοινωνία με τον κεντρικό υπολογιστή μέσω IrDA, χρειάζεται να γίνει διαμόρφωση των ρυθμίσεων εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή.
- Η απόσταση επικοινωνίας και η γωνία φαίνονται στην εικόνα στα δεξιά. Σημειώστε πως αυτή η απόδοση είναι εφικτή σε φως 1000 lux ή λιγότερο από λάμπα φθορισμού.

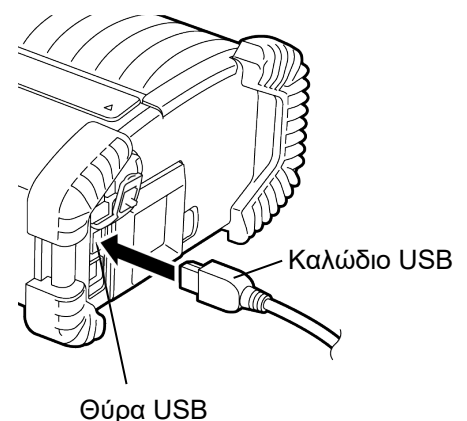


■ USB

1. Ενεργοποιήστε τον κεντρικό υπολογιστή και εκκινήστε το σύστημα.
2. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και συνδέστε ένα καλώδιο USB στον εκτυπωτή.
3. Συνδέστε το καλώδιο USB στον κεντρικό υπολογιστή.
4. Αποστέλλετε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή.

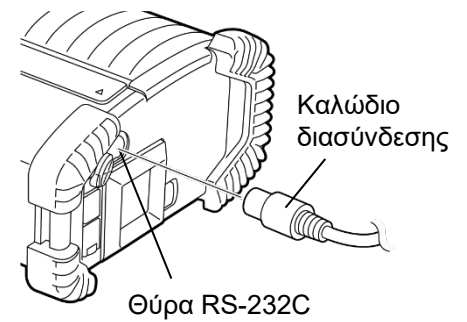
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για λεπτομέρειες σχετικά με το καλώδιο διασύνδεσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στην πλησιέστερη αντιπροσωπεία της Toshiba Tec.
- Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου USB, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στο σύστημα και στον κεντρικό υπολογιστή.



■ Σειριακή (RS-232C) (B-EP4DL-GH20-QM-R)

1. Συνδέστε το καλώδιο σειριακής διασύνδεσης στη θύρα RS-232C του εκτυπωτή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σειριακής διασύνδεσης στον κεντρικό υπολογιστή.
3. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και τον κεντρικό υπολογιστή και στείλτε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή.

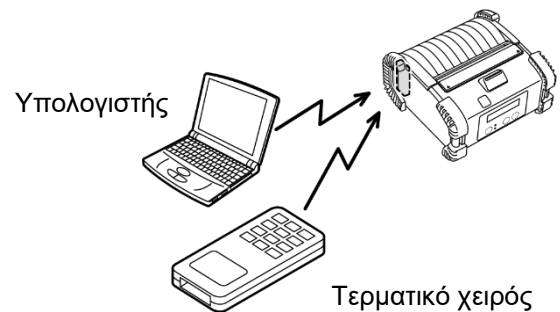


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για λεπτομέρειες σχετικά με το καλώδιο διασύνδεσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στην πλησιέστερη αντιπροσωπεία της Toshiba Tec.

■ Ασύρματο (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)

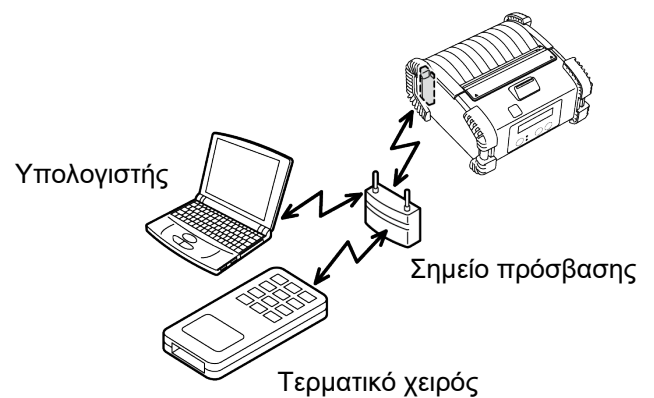
1. Στην περίπτωση χρήσης Bluetooth, τοποθετήστε τον εκτυπωτή σε απόσταση έως 3 m από τον κεντρικό υπολογιστή.
Στην περίπτωση χρήσης ασύρματου δικτύου, τοποθετήστε τον εκτυπωτή εντός της εμβέλειας του ασύρματου δικτύου.
2. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και τον κεντρικό υπολογιστή και στείλτε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή.



[Bluetooth]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις «Προφυλάξεις κατά το Χειρισμό Ασύρματων Συσκευών Επικοινωνίας» που εσωκλείονται προτού θέσετε σε λειτουργία τον εκτυπωτή.
- Επιβεβαιώστε πως δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του εκτυπωτή και του κεντρικού υπολογιστή. Τα εμπόδια μπορεί προκαλέσουν σφάλμα επικοινωνίας.



[Ασύρματο δίκτυο]

Η ασύρματη σύνδεση επηρεάζεται από το περιβάλλον λειτουργίας. Ειδικά τα μεταλλικά εμπόδια, η μεταλλική σκόνη ή οι μεταλλικοί τοίχοι μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή επικοινωνία. Για τη θέση εγκατάστασης των σημείων πρόσβασης, απευθυνθείτε στην πλησιέστερη αντιπροσωπεία της Toshiba Tec.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν παρουσιαστεί πρόβλημα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων και εκτελέστε τις αντίστοιχες διορθωτικές ενέργειες.

Εάν δεν μπορείτε να λύσετε ένα πρόβλημα ακολουθώντας τις παρακάτω λύσεις, μην επιχειρήσετε να το διορθώσετε οι ίδιοι. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταρίας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec για βοήθεια.

-QM

Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος.

Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος, ακολουθήστε τη σχετική οδηγία και πατήστε το κουμπί [PAUSE]. Θα διαγραφεί το σφάλμα.

Μήνυμα σφάλματος	Αιτία	Λύση
COMMS ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ)	Παρουσιάστηκε σφάλμα ισοτιμίας ή σφάλμα πλαισίου κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας μέσω RS-232C.	Κλείστε το κουμπί [POWER] και ανοίξτε το ξανά. Αποστείλετε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή εκ νέου. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
PAPER JAM **** (ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ ****)	Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	Τοποθετήστε σωστά το χαρτί.
	Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στον εκτυπωτή.	Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού και φορτώστε το χαρτί σωστά. Πατήστε το κουμπί [PAUSE].
	Δεν γίνεται σωστή τροφοδοσία χαρτιού.	Τοποθετήστε σωστά το χαρτί και πατήστε το κουμπί [PAUSE].
	Ο αισθητήρας ανάκλασης δεν εντοπίζει μαύρα σημάδια.	Τοποθετήστε σωστά το χαρτί.
NO PAPER **** (ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΧΑΡΤΙ ****)	Ο μεταφορικός αισθητήρας δεν εντοπίζει τα κενά μεταξύ των ετικετών.	Τοποθετήστε σωστά το χαρτί. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, ρυθμίστε ξανά το όριο.
	Έχει τελειώσει το χαρτί στον εκτυπωτή.	Τοποθετήστε νέο ρολό χαρτιού και πατήστε το κουμπί [PAUSE].
COVER OPEN **** (ΑΝΟΙΚΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ****)	Το επάνω κάλυμμα είναι ανοιχτό.	Κλείστε το επάνω κάλυμμα.
HEAD ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΚΕΦΑΛΗΣ)	Μέρος της κεφαλής εκτύπωσης έχει σπασεί.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec για να ζητήσετε αντικατάσταση της κεφαλής εκτύπωσης.
FLASH WRITE ERR. (ΣΦΑΛΜΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ FLASH)	Παρουσιάστηκε σφάλμα εγγραφής στη μνήμη flash.	Κλείστε το κουμπί [POWER] και ανοίξτε το ξανά. Αποστείλετε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή εκ νέου. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
FORMAT ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ)	Παρουσιάστηκε σφάλμα διαμόρφωσης της μνήμης flash.	Κλείστε το κουμπί [POWER] και ανοίξτε το ξανά. Αποστείλετε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή εκ νέου. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.

Μήνυμα σφάλματος	Αιτία	Λύση
FLASH MEM FULL (ΜΝΗΜΗ FLASH ΠΛΗΡΗΣ)	Δεν υπάρχει αρκετός χώρος για την αποθήκευση δεδομένων στη μνήμη flash.	Κλείστε το κουμπί [POWER] και ανοίξτε το ξανά. Αποστείλετε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή εκ νέου. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
LOW BATTERY (ΠΕΣΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ)	Το φορτίο της μπαταρίας που απομένει είναι χαμηλό.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και αντικαταστήστε τη συστοιχία μπαταρίας με μια πλήρως φορτισμένη.
EXCESS HEAD TEMP (ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ)	Η θερμοκρασία της κεφαλής εκτύπωσης έφτασε στο ανώτερο όριο της θερμοκρασίας λειτουργίας.	Διακόψτε την εκτύπωση και περιμένετε μέχρι να επανέλθει αυτόματα ο εκτυπωτής. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
AMBIENT TEMP ERR (ΣΦΑΛΜΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ)	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος έφτασε στο ανώτερο όριο της θερμοκρασίας λειτουργίας.	Σταματήστε την εκτύπωση μέχρι η θερμοκρασία περιβάλλοντος να πέσει εντός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας του εκτυπωτή.
BATT. TEMP ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ)	Η μπαταρία είναι υπερβολικά ζεστή.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εάν είναι συνδεδεμένος και περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να πέσει εντός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας του εκτυπωτή.
HIGH VOLT. ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ)	Η τάση της μπαταρίας δεν είναι φυσιολογική.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, αφαιρέστε τη μπαταρία, τοποθετήστε την ξανά και ενεργοποιήστε ξανά τον εκτυπωτή. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
CHARGE ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ)	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας.	Η μπαταρία ίσως έχει φτάσει στο τέλος της ζωής της. Αντικαταστήστε τη συστοιχία μπαταρίας με νέα.
Παράδειγμα σφάλματος εντολής PC001;0A00,0300,	Όταν παρουσιαστεί σφάλμα εντολής, εμφανίζονται έως 16 αλφαριθμητικά ψηφία ή σύμβολα στην επάνω γραμμή της LCD οθόνης.	Κλείστε το κουμπί [POWER] και ανοίξτε το ξανά. Αποστείλετε δεδομένα από τον κεντρικό υπολογιστή στον εκτυπωτή εκ νέου. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
Άλλα μηνύματα σφάλματος	Παρουσιάστηκε σφάλμα υλικού ή λογισμικού.	Κλείστε το κουμπί [POWER] και ανοίξτε το ξανά. Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί ξανά, κλείστε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.

****: Ο αριθμός των ετικετών που δεν έχουν εκτυπωθεί 1 έως 9999 (σε μονάδες ετικετών)

Όταν ο εκτυπωτής δεν λειτουργεί σωστά

Στην περίπτωση που εμφανιστούν τα παρακάτω συμπτώματα, ελέγξτε τα αντίστοιχα σημεία και εκτελέστε τις διορθωτικές ενέργειες.

Σύμπτωμα	Σημείο προς έλεγχο (αίτιο)	Λύση
Ο εκτυπωτής δεν ενεργοποιείται όταν πατηθεί ο διακόπτης λειτουργίας.	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η συστοιχία μπαταρίας.	Τοποθετήστε σωστά μια πλήρως φορτισμένη συστοιχία μπαταρίας.
Έχει τοποθετηθεί πλήρως φορτισμένη μπαταρία, ωστόσο ο χρόνος λειτουργίας που προσφέρει είναι μικρός.	Έχει παρέλθει η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.	Τοποθετήστε σωστά μια πλήρως φορτισμένη καινούρια συστοιχία μπαταρίας.
Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει μέσω IrDA.	Δεν είναι ενεργοποιημένος ο εκτυπωτής.	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
	Η απόσταση από τον κεντρικό υπολογιστή είναι πολύ μεγάλη.	Φέρτε τον εκτυπωτή κοντά στον κεντρικό υπολογιστή ώστε τα παράθυρα IrDA τους να κοιτάνε το ένα το άλλο με μέγιστη απόσταση 10cm.
	Δεν είναι σωστή η γωνία του παραθύρου IrDA.	Μετακινήστε τον εκτυπωτή ώστε το παράθυρο IrDA του να κοιτάει εκείνο του κεντρικού υπολογιστή.
	Το παράθυρο IrDA είναι άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο	Αποφύγετε την άμεση έκθεση στον ήλιο.
	Το παράθυρο IrDA είναι βρόμικο.	Καθαρίστε το παράθυρο IrDA.
	Είναι συνδεδεμένο το καλώδιο σειριακής διασύνδεσης. (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Αποσυνδέστε το καλώδιο RS-232C από τον εκτυπωτή.
Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει μέσω IrDA.	Ο εκτυπωτής επικοινωνεί ασύρματα. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)	Τερματίστε την ασύρματη επικοινωνία.
	Δεν είναι σωστές οι συνθήκες επικοινωνίας.	Ρυθμίστε σωστά τις συνθήκες επικοινωνίας
	Δεν είναι σωστή η λειτουργία εκτύπωσης.	Επιλέξτε μια σωστή λειτουργία εκτύπωσης.
	Δεν είναι σωστή η ταχύτητα αποστολής.	Στείλτε δεδομένα με τη σωστή ταχύτητα αποστολής.
Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει μέσω USB.	Δεν είναι ενεργοποιημένος ο εκτυπωτής.	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
	Είναι συνδεδεμένο το καλώδιο σειριακής διασύνδεσης. (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Αποσυνδέστε το καλώδιο RS-232C από τον εκτυπωτή.
	Ο εκτυπωτής επικοινωνεί ασύρματα. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)	Τερματίστε την ασύρματη επικοινωνία
	Δεν είναι σωστή η λειτουργία εκτύπωσης.	Επιλέξτε μια σωστή λειτουργία εκτύπωσης.
Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει μέσω της σειριακής διασύνδεσης (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Δεν είναι ενεργοποιημένος ο εκτυπωτής.	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
	Το καλώδιο διασύνδεσης δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε πλήρως το καλώδιο διασύνδεσης.
	Δεν είναι σωστή η λειτουργία εκτύπωσης.	Επιλέξτε μια σωστή λειτουργία εκτύπωσης.
	Δεν είναι κατάλληλες οι συνθήκες επικοινωνίας.	Ρυθμίστε κατάλληλα τις συνθήκες επικοινωνίας
Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει μέσω Bluetooth. (B-EP4DL-GH32-QM-R)	Δεν είναι ενεργοποιημένος ο εκτυπωτής.	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
	Η απόσταση από τον κεντρικό υπολογιστή είναι πολύ μεγάλη.	Μετακινήστε τον εκτυπωτή πιο κοντά στον κεντρικό υπολογιστή, σε απόσταση μικρότερη των 3 m.
	Ο εκτυπωτής χρησιμοποιείται σε μια τοποθεσία όπου υπάρχει θόρυβος ή παρεμβολές.	Αποφύγετε αυτού του τύπου τις τοποθεσίες.
	Η διεύθυνση του εκτυπωτή δεν έχει ρυθμιστεί σωστά στον κεντρικό υπολογιστή.	Ρυθμίστε σωστά τη διεύθυνση εκτύπωσης στον κεντρικό υπολογιστή.
	Δεν είναι σωστή η λειτουργία εκτύπωσης.	Επιλέξτε μια σωστή λειτουργία εκτύπωσης.

Σύμπτωμα	Σημείο προς έλεγχο (αίτιο)	Λύση
Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει μέσω ασύρματου δικτύου. (B-EP4DL-GH42-QM-R)	Δεν είναι ενεργοποιημένος ο εκτυπωτής.	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
	Η απόσταση από τον κεντρικό υπολογιστή είναι πολύ μεγάλη.	Μετακινήστε τον εκτυπωτή εντός της περιοχής κάλυψης του ασύρματου δικτύου.
	Εμπόδια μπλοκάρουν το σήμα.	Χρησιμοποιήστε τον εκτυπωτή σε μια τοποθεσία χωρίς εμπόδια.
	Ο εκτυπωτής χρησιμοποιείται σε μια τοποθεσία όπου υπάρχει θόρυβος ή παρεμβολές.	Αποφύγετε αυτού του τύπου τις τοποθεσίες.
	Η διεύθυνση του εκτυπωτή δεν έχει ρυθμιστεί σωστά στον κεντρικό υπολογιστή.	Ρυθμίστε σωστά τη διεύθυνση εκτύπωσης στον κεντρικό υπολογιστή
	Δεν είναι σωστή η ρύθμιση καναλιού για το σημείο πρόσβασης ή τον κεντρικό υπολογιστή.	Αποφύγετε τη χρήση ενός καναλιού που δημιουργεί παρεμβολές σε κοντινά σημεία πρόσβασης.
	Δεν είναι σωστή η λειτουργία εκτύπωσης.	Επιλέξτε μια σωστή λειτουργία εκτύπωσης.
Η εκτύπωση είναι αχνή.	Η κεφαλή εκτύπωσης είναι βρόμικη.	Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης.
	Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	Τοποθετήστε σωστά το χαρτί.
	Χρησιμοποιείται χαρτί αλλοιωμένης ποιότητας.	Τοποθετήστε νέο ρολό χαρτιού.
	Το χαρτί δεν είναι εγκεκριμένο από την Toshiba Tec.	Χρησιμοποιήστε χαρτί εγκεκριμένο από την Toshiba Tec.
Ο εκτυπωτής έλαβε δεδομένα εκτύπωσης αλλά δεν εκτυπώνει.	Η λυχνία STATUS είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει.	Διαγράψτε το σφάλμα
	Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	Τοποθετήστε σωστά το χαρτί.

Toshiba Tec Corporation

© 2006-2022 Toshiba Tec Corporation Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Τόκιο 141-8562, ΙΑΠΩΝΙΑ



ΕΚΤΥΠΩΘΗΚΕ ΣΤΗΝ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ
BU21000300-EL